Jahr IV. Den 19. März 1918. Nr. 12.

KREIS-BLATT.

Amtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Czenstochau.

GAZETA POWIATOWA.

Urzędowy organ dla tej części powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządem Niemieckim.

Inhalt.

Treść.

Die „Amtliche Beilage“ № 32
wird dieser Nummer beigefügt.

1. Berifft Ablieferung der Kartoffelkontingente.

Nach der Verfügung des Herrn Verwaltungschefs beim General Gouvernement Warschau vom 5. März 1918 — I. B. 5449 — sind die gesamten Kartoffellieferungskontingente von den einzelnen Produzenten unbedingt abzuliefern. Kann in einem Einzelfalle der schwächere Produzent die aufgegebene Menge nicht liefern, so muss der stärkere Produzent die ausfallende Menge hergeben. Für die Erfüllung des Gesamtkontingents haftet solidarisch sowohl der Grossgrundbesitz, als auch der Kleingrundbesitz.

Sämtliche Kartoffeln werden für die Ernährung der Landlosen im Kreise Czenstochau ausschliesslich verwendet. Die Erfüllung des Lieferungskontingents stellt daher nicht nur eine Verpflichtung der Produzenten gegenüber den Anordnungen der Behörden, sondern auch eine Pflicht gegenüber ihren armen Volksgenossen dar.

(We. 1796) **Czenstochau**, den 11. März 1918.
Der Kaiserliche Kreischef.
I. V.: Hampf.

2. Ablieferung von Wolle.

Wolle jeglicher Art ist bekanntlich beschlagnahmt. Die Wollen diesjähriger Schur müssen schnellstens abgeliefert werden. Ich mache ganz besonders darauf aufmerksam, dass alle Wollproduzenten, Gutsbesitzer oder Bauern, **sämtliche** Bestände **restlos** abzuliefern haben.

Den Wollproduzenten kann in diesem Jahre eine 10 — 15%ige Preiserhöhung in Aussicht gestellt werden.

Nichtablieferung der Wolle wird mit Gefängnis bis zu 5 Jahren oder Geldstrafe bis zu 10000 Mark bestraft.

(III. 421) **Czenstochau**, den 15. März 1918.
Der Kaiserliche Kreischef.
I. V.: Hampf.

„Urzędowy dodatek“ № 32
dołączono do niniejszego numeru.

I, O odstawienie kontyngentów ziemniaków.

Wedle rozporządzenia pana Szefa Administracji przy Generałgubernatorstwie Warszawskiem z dnia 3. marca 1918 — I. B. 5449 — poszczególni producenci powinni odstawić bezwarunkowo wszelkie nakazane kontyngenty ziemniaków. Jeżeli w jakim poszczególnym wypadku słabszy producent nie może odstawić nakazanej ilości, wtedy producent silniejszy musi dostawić ilość brakującą. Za dostawę zupełnego kontyngentu odpowiada solidarnie tak wielka posiadłość ziemska jak i drobna posiadłość rolna.

Wszelkie ziemniaki będą użyte wyłącznie do żywienia ludności bezrolnej w powiecie Częstochowskim. Odstawienie kontyngentów nakazanych jest przeto nie tylko zobowiązaniem producentów wobec zarządzeń władz, ale także obowiązkiem wobec ich biednych współrodaków.

(We. 1796) **Częstochowa**, dnia 11. marca 1918.
Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast.: Hampf.

2. Odstawienie wełny.

Wełna wszelkiego rodzaju, jak wiadomo, jest zasekwestrowana. Wełny z tegorocznej strzyży muszą być odstawione jak najprędzej. Zwracam szczególną uwagę na to, że wszyscy producenci wełny, właściciele dóbr albo włościanie, powinni odstawić **wszelkie** zapasy **całkowicie.**

Producenci wełny mogą mieć nadzieję, że w tym roku ceny wełny będą podwyższone o 10 do 15 procent.

Nieodstawienie wełny będzie ukarane więzieniem do 5 lat lub grzywną do 10,000 marek.

(III. 421) **Częstochowa**, dnia 15. marca 1918.
Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast: Hampf.

3. Berifft Altgummi.

Alle Fabriken und sonstigen Betriebe im Kreise Czenstochau werden hierdurch angewiesen, ihre Anlagen auf das Vorhandensein von Altgummi und Gummiabfällen sorgfältig durchzusehen und sie dem betreffenden Aufkäufer unverzüglich zu übergeben oder bei mir die vorhandenen Bestände sofort anzumelden. Bewertung und Bezahlung erfolgt entweder sofort durch den Aufkäufer oder nach Ankunft des Altgummi in Warschau. Die Preise für Altgummi können während der Dienststunden in meiner Beschlagnahme-Abteilung hier, Schulstrasse 4, eingesehen werden.

(III. 424) **Czenstochau**, den 15. März 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.
I. V.: Hampf.

---

4. Bestätigungen.

Unter Vorbehalt des Widerrufs habe ich den neuen Vorstand des Ortsfürsorgerats zu Krzepice bestätigt und zwar: Pfarrer Josef Straszewski als Vorsitzenden, Peter Kozerski als Vertreter des Vorsitzenden, Dr. Witkowski als Kassier, Lehrer Stanislaw Osmęda als Sekretär, Zygmunt Frąckiewicz und Jan Konarski als Vorstandsmitglieder.

(VII. 488) **Czenstochau**, den 14. März 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.
I. V.: Hampf.

3. Dotyczy starej gumy.

Wszystkim fabrykom i innym przedsiębiorstwom w powiecie Częstochowskim nakazuje się niniejszem przeszukać starannie swoje zakłady co do starej gumy i odpadków gumy i oddać je niezwłocznie odnośnemu zakupnikowi albo zameldować u mnie natychmiast zapasy istniejące. Ocenę i zapłatę uskuteczni się albo natychmiast przez zakupnika albo po nadejściu gumy starej do Warszawy. Ceny gumy starej można przejrzeć w godzinach służbowych w moim Oddziale sekwestracyjnym w Częstochowie, ul. Szkolna 4.

(III. 424) **Częstochowa**, dnia 15. marca 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast.: Hampf.

---

4. Zatwierdzenia.

Ze zastrzeżeniem odwołalności zatwierdziłem nowy zarząd Rady Opiekuńczej miejscowej w Krzepicach, i to: Ks. poboszcza Józefa Straszewskiego jako przewodniczącego, Piotra Kozerskiego jako zastępcę przewodniczącego, Dr. Wiktora Witkowskiego jako skarbnika, nauczyciela Stanisława Osmędę jako sekretarza, Zygmunta Frąckiewicza i Jana Konarskiego jako członków zarządu.

(VII. 488) **Częstochowa**, dnia 14. marca 1918.

Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast.: Hampf.

Vom 1. bis 10. März 1918 als verloren bezw. gestohlen gemeldete Pässe.

Od 1. do 10. marca 1918 r. zgłoszone zguby lub kradzieże paszportów.

Lfd. № bieżący.	Pass-№ paszportu.	Vor- und Zuname Imię i nazwisko des Passinhabers właściciela paszportu	Heimat Miejsce rodzinne. des Passinhabers właściciela paszportu	Ausgestellt vom Kreischef Wystawiony przez Naczelnika powiatu
A. Gestohlene Pässe. — Skradzione paszporty.				
1	26894	Czeslaw Markowski	Zawodzie	Czenstochau
2	1090/15	Chaja Najmann	Czenstochau	„
3	4859/17	Marjanna Stysińska	Zawodzie	„
B. Verlorene Einzel Pässe. — Zgubione paszporty osobiste.				
1	5503/16	Musial Franz	Zawodzie	Czenstochau
2	19213	Emilia Jarecka	Czenstochau	„
3	26684	Marjanna Tragasz	„	„
4	402/16	Marjanna Zalas	„	„
5	26260	Marjanna Grywnowicz	Zawodzie	„
6	36744	Malgorzata Goldy	Czenstochau	„
7	13341	Abram Koziwoda	„	„
8	12099	Maria Hauer	„	„
9	59911	Florentyna Strzelczyk	Rakow	„
10	1766/16	Edward Blukacz	Zawodzie	„
11	3277	Jankiel Kaminski	Czenstochau	„
12	82545	Josef Kaczmarek	Dankowice	„
13	15820	Leonard Zimmermann	Czenstochau	„
14	27436	Stanislaw Rosol	Zawodzie	„

Lfd. № bieżący.	Pass-№ paszportu.	Vor- und Zuname / Imię i nazwisko des Passinhabers / właściciela paszportu	Heimat / Miejsce rodzinne des Passinhabers / właściciela paszportu	Ausgestellt vom Kreischef / Wystawiony przez Naczelnika powiatu
15	53773	Marjanna Kowalska	Biala	Czenstochau
16	18695	Marjanna Golda	Kule	„
17	4321/15	Ludwig Syphala	Zawodzie	„
18	2037	Szlama Dylewski	Czenstochau	„
19	68410	Wiktorja Swiecko	„	„
20	50983	Jan Torbüs	Kam. Polska	„
21	53616	Maria Bielska	Kiedrzyn	„
22	14790	Wiktorja Szczepanska	Czenstochau	„
23	67713	Josef Meyer	Puszcew	„
24	31806	Marjanna Liczko	Czenstochau	„
25	66589	Michal Rutkowski	Pietrzaki	„
26	78323	Julja Zajonc	Rakow	„
27	63210	Jan Depta	Aleksandria	„
28	27316	Czeslawa Otocka	Zawodzie	„
29	44872	Bronislawa Caban	Bleszno	„
30	35	Chajm Chencinski	Czenstochau	„
31	13050	Adam Szcepanek	Rakow	„
32	27018	Sura Moszkowicz	Zawodzie	„
33	25228	Uscher Zygas	Czenstochau	„
34	27061	Kazimier Obronczka	Zawodzie	„
35	75916	Viktorja Grzesiak	Stanislawow	„
36	45446	Gabriela Mizurkiewicz	Grodzisko	„
37	5815/15	Leon Ratmann	Czenstochau	„
38	45447	Stanislaw Mizurkiewicz	Grodzisko	„
39	45448	Michalina Mizurkiewicz	„	„
40	72385	Stanislaw Skuballa	Czenstochau	„
41	26228	Jan Gornicki	„	„
42	2056/15	Antoni Olszewski	„	„
43	9309	Josef Ciastek	„	„
44	40490	Rosa Feinreich	„	„
45	84455	Jan Krawczyk	Zajonczki	„
46	34485	Edward Weiss	Czenstochau	„
47	25783	Barbara Kaczmarek	Sachalin	„
48	1485	Lieba Oppenheim	Czenstochau	„
49	29447	Simon Rosenblatt	„	„
50	35762	Antoni Banasiak	„	„

C. Verlorene Familienpässe. — Zgubione paszporty familijne.

Lfd. №	Pass-№	Vor- und Zuname	Heimat	Ausgestellt vom Kreischef
1	20144	Anna Strzelczyk	Stradom	Czenstochau
2	15398	Szlama Neumann	Czenstochau	„
3	20445	Jan Zielonka	Wierschowisko	„

Die unter A, B und C verzeichneten Pässe werden hiermit für ungültig erklärt. Vor Missbrauch wird gewarnt. Gefundene Pässe sind unverzüglich bei den Kreischefs bezw. bei der nächsten Polizei oder dem Wojt zur weiteren Uebermittelung an die Passabteilung des hiesigen deutschen Kreisamts abzugeben.

Czenstochau, 13 März 1918.

Der Kaiserliche Kreischef.
I. V.: Hampf.

Paszporty wymienione pod A, B i C unieważnia się niniejszem. Ostrzega się od nadużyć. Znalezione paszporty należy oddać niezwłocznie u Naczelników powiatów względnie na najbliższej policyi albo u Wójta w celu dalszego ich przesłania do Oddziału paszportowego tutejszego niemieckiego Urzędu powiatowego.

Częstochowa, dnia 13. marca 1918

Cesarski Naczelnik Powiatu.
W zast.: Hampf.

Bekanntmachungen anderer Behörden.

Steckbrief.

Gegen den Landwirt ANTONI SOSNOWSKI aus Wenglowice, Kreis Czenstochau, welcher sich der Verbüssung einer neunmonatlichen Gefängnisstrafe durch die Flucht entzieht, wird ein Steckbrief erlassen.

Es wird ersucht, ihn zu verhaften und in das Militärgefängnis in Czenstochau, Schönestrasse 13, abzuliefern.

Czenstochau, den 9. März 1918.

Militärgouvernementsgericht
Czenstochau, Abt. 2

Obwieszczenia innych władz.

List gończy.

Przeciwko rolnikowi ANTONIEMU SOSNOWSKIEMU z Węglowic pow. Częstochowskiego, który przez ucieczkę uchyla się od odsiedzenia dziewięciomiesięcznej kary więziennej, wydaje się list gończy.

Uprasza się o aresztowanie go i odstawienie do więzienia wojskowego w Częstochowie przy ulicy Pięknej 13.

Częstochowa, dnia 9. marca 1918.

Sąd Gubernatorstwa Wojskowego
w Częstochowie, Oddz. 2.

Privatanzeigen.

Ogłoszenia prywatne.

Druk. Br. Swięckiego w Częstochowie, III Aleja № 59.